

SEGURIDAD DE LA TUBERÍA

Lo que debe saber sobre las tuberías de gas natural

Boardwalk Texas Intrastate, LLC se compromete a operar sus tuberías de manera segura y actuar responsablemente en las comunidades en las que operamos. Hemos preparado este folleto para garantizar que usted esté debidamente informado sobre nuestras tuberías y proporcionar instrucciones de seguridad.

Trabajando Juntos Para la Seguridad

Boardwalk Texas Intrastate opera instalaciones de tuberías de gas natural interestatales en el sur de Texas. Nuestras tuberías transportan gas natural para calentar casas y aparatos de combustible. Las tuberías subterráneas de gas natural son el modo más seguro de transporte de energía. Necesitamos su ayuda para mantenerlo así. Es importante que todos los que viven y trabajan cerca de las tuberías de gas natural conozcan la información básica de seguridad que se brinda en este folleto.

Al trabajar juntos, podemos mantener nuestras tuberías de gas natural operando de manera segura y silenciosa sin perturbaciones o inconvenientes para nuestros vecinos.

Emergencia 24 Horas

o si nota actividad sospechosa cerca de nuestra tubería, llame al

1-800-850-0051

Visite el sitio web de nuestra compañía para obtener más información relacionada con la seguridad en www.boardwalktxintrastate.com/safety.aspx

Para obtener información adicional disponible para el público, visite el **sitio web del Sistema nacional de asignación de tuberías** en www.npms.phmsa.dot.gov.

Comisión de ferrocarriles de Texas
www.rrc.state.tx.us



Antes de Excavar

Antes de instalar vallas, edificios de almacenamiento, buzones, un sistema de riego, plantar árboles, etc., la ley estatal exige que se comunique con el One-Call Center al menos 2-3 días hábiles antes de comenzar a trabajar, de acuerdo con los requisitos estatales individuales. El incumplimiento puede resultar en multas significativas por parte de las agencias estatales.

Antes de excavar, comuníquese con el One-Call Center Nacional al 811

- Proporcione su dirección y ubicación de excavación a One-Call Center.
- Boardwalk Texas Intrastate enviará un representante, sin costo alguno, para marcar sus tuberías cerca de su sitio de excavación.
- Si excava y entra en contacto con una tubería, deténgase inmediatamente y, desde un área segura, comuníquese con Boardwalk Texas Intrastate al 1-800-850-0051.
- La compañía inspeccionará y reparará cualquier daño, sin importar cuán leve sea. Un golpe, rasgadura, rasguño, abolladura o pliegue en la tubería o su recubrimiento podría causar problemas de seguridad con el tiempo.
- Las leyes estatales exigen que todos los daños sean informados al propietario de la instalación.

Cómo Identificar Nuestras Tuberías

Las tuberías generalmente están enterradas bajo tierra, por lo tanto, no están a la vista. Para identificar las tuberías de Boardwalk Texas Intrastate, se usan marcadores como estos para mostrar sus ubicaciones aproximadas.

La eliminación o daño intencional de marcadores es una ofensa federal, y cada ofensa está sujeta a una multa, prisión, o ambas.

Estos son algunos datos importantes sobre los derechos de vía de nuestros marcadores y tuberías:

- El propósito de un marcador de tuberías es identificar un derecho de vía de una tubería y proporcionar información sobre las tuberías de Boardwalk Texas Intrastate, incluidos los números de teléfono, en caso de una posible emergencia, el producto introducido e información de One-Call Center.
- El derecho de vía de la tubería es la tierra sobre la tubería, que generalmente mide 7.6 metros de cada lado de la tubería.
- Los marcadores indican la ubicación general, no exacta, de una tubería.
- Los marcadores no indican a qué profundidad está enterrada la tubería o cuántas líneas hay en el área.
- Es importante saber que las tuberías no necesariamente siguen un curso recto entre dos marcadores.
- Nunca confíe únicamente en la presencia o ausencia de marcadores de tuberías: es posible que alguien haya movido o eliminado el marcador.
- Para garantizar que el derecho de vía de la tubería se mantenga adecuadamente, no plante árboles ni arbustos altos, y no construya estructuras permanentes en el derecho de vía.
- No excave en el derecho de vía a menos que haya notificado al One-Call Center. La ley estatal requiere que llame al One-Call Center antes de excavar en o cerca del derecho de vía.



Cómo Reconocer Nna Fuga de Tubería

Nuestras tuberías son monitoreadas las 24 horas del día, los 7 días de la semana por nuestro Centro de Control de Gas. Además, nuestro personal de campo lleva a cabo patrullas periódicas de tuberías y sondeos de detección de fugas. En caso de una fuga o una emergencia que afecte a nuestras tuberías, nuestro personal de campo está completamente preparado para responder. Nuestro personal de respuesta también coordina sus esfuerzos con los funcionarios de seguridad pública.

El gas natural es incoloro e inodoro, a menos que se agregue un odorante.

Los siguientes son signos que pueden indicar una fuga:

- Un silbido o rugido (causado por el escape de gas).
- Un parche de vegetación muerta o descolorida en un entorno verde a lo largo de una ruta de tuberías.
- Soplos de tierra, hierba u hojas cerca de una tubería.
- Llamas que se originan desde el suelo o desde las válvulas a lo largo de una ruta de tubería.
- Un burbujeo continuo en áreas húmedas, inundadas o en marismas, ríos, arroyos o pantanos.
- Un “olor a gas” – **aunque el olor puede no estar presente en una tubería de transmisión.**

Qué Hacer Si Nota Una Fuga o Sospecha De Una Fuga en la Tubería

El gas en la tubería puede comprimirse a una presión muy alta. Usted puede salir lastimado si entra en contacto directo con el gas mientras este escapa del sistema de tuberías.

- *No intente* extinguir un incendio de gas natural. Llame al 911 y a Boardwalk Texas Intrastate.
- No llame por teléfono desde el interior de una estructura si se detecta una fuga cerca.
- *Apague y abandone* vehículos y equipos en el área inmediata.
- *Evite* llamas descubiertas u otras fuentes de ignición. No encienda un fósforo y no encienda vehículos de motor o equipos eléctricos cerca de una posible fuga.
- Si el gas no se quema, evite hacer cualquier cosa que pueda encenderlo.
- *Evacúe* el área a pie, en contra del viento y advierta a los demás que se mantengan alejados del área.
- ***No intente operar ninguna válvula de tubería. Puede canalizar inadvertidamente gas adicional a la fuga.***

Cómo Reportar Una Fuga en la Tubería

Si considera que la situación implica un peligro inminente, desde un lugar seguro, llame al 911 o a los funcionarios de seguridad pública locales y describa la ubicación y la situación. También debe reportar la fuga a Boardwalk Texas Intrastate llamando al 1-800-850-0051, si sospecha que la fuga se encuentra en una de nuestras tuberías. El número de teléfono de Boardwalk Texas Intrastate también se encuentra en nuestros postes de marcadores de tuberías o carteles de tuberías. Indique su nombre, la ubicación y una descripción de la fuga.

Lo Que Haría Boardwalk Texas Intrastate en Caso de Emergencia

En primer lugar, tomamos las medidas necesarias para proteger la vida y la propiedad mediante el control del flujo de gas natural a través de la sección afectada de la tubería y llamando a las organizaciones de respuesta a emergencias. También reunimos y enviamos de forma inmediata a un equipo de expertos al lugar para abordar la emergencia.

Nuestra principal preocupación es la seguridad de la comunidad y de nuestro equipo de respuesta. Una vez que se abordan todos los problemas de seguridad, comenzamos a evaluar cualquier daño a la propiedad resultante del incidente. También tomamos medidas para preservar la integridad del sitio y trabajamos en estrecha colaboración con las agencias locales, estatales y federales para determinar la causa del incidente y las medidas correctivas apropiadas.

Programa de Gestión de Integridad de Tuberías

Boardwalk Texas Intrastate ha desarrollado e implementado un Programa de Gestión de Integridad (“IMP”, por sus siglas en inglés) de Tuberías para garantizar una tubería segura en su vecindario. A través de este programa, Boardwalk Texas Intrastate realiza actividades de inspección, mejora e instituye otras medidas preventivas de seguridad. Boardwalk Texas Intrastate mantiene un Programa de Prevención de Daños de acuerdo con las pautas estatales y federales. El objetivo de este programa es evitar daños a nuestras tuberías e instalaciones por las actividades de excavación.

La excavación es cualquier operación con el propósito de mover o remover tierra, roca u otros materiales mediante el uso de medios eléctricos, mecánicos o manuales, incluyendo cavar, barrenar, taladrar, rellenar, dragar, arar, zanjar y nivelar.



Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.



BTI-R-2018-Sp

